Notaries of Europe

RÉSEAU NOTARIAL EUROPÉEN

EUROPEAN NOTARIAL NETWORK

15ème ANNIVERSAIRE
→
15th ANNIVERSARY

www.enn-rne.eu

Co-funded by the European Union

AVANT-PROPOS

C'est avec grand plaisir que j'ai l'honneur de vous écrire à l'occasion des célébrations du 15ème anniversaire du Réseau Notarial Européen (RNE). Un anniversaire, c'est l'opportunité de regarder le chemin parcouru, d'évaluer les réalisations communes et, surtout, d'envisager les défis à venir.

Les fondements du RNE sont ancrés dans ceux du Réseau Judiciaire Européen en matière civile et commerciale (RJE) créé en 2001 avec pour but d'améliorer, simplifier et accélérer la coopération judiciaire entre les États membres. Avec le RJE comme modèle et sous l'égide du Conseil des Notariats de l'Union Européenne (CNUE), le RNE a vu le jour en 2006 sous la forme d'un réseau d'interlocuteurs nationaux, nommés par leurs notariats, ayant pour mission d'établir une coopération pour résoudre les problèmes liés aux différents cas juridiques transfrontaliers.

A l'époque, cette initiative est saluée par la Commission européenne, en la personne de son regretté Vice-Président et commissaire en charge de la Justice, Franco Frattini, qui prend la plume pour féliciter le CNUE de son engagement. Ce soutien de la Commission européenne n'a d'ailleurs jamais été démenti au cours des années et s'est matérialisé dans les nombreux cofinancements dont le RNE a pu bénéficier.

Au fil des ans, nous avons travaillé de concert pour renforcer la coopération transfrontalière entre les notaires de l'Union européenne, faisant évoluer notre réseau d'interlocuteurs en une plateforme informatique performante, offrant des outils pratiques et des ressources juridiques de grande utilité.

Ce sont aujourd'hui plus de 1500 notaires de 22 pays qui sont inscrits sur la plateforme. L'information pour le grand public n'est également pas en reste, avec une série de sites web thématiques comme "Successions Europe" et "Couples en Europe". Le RNE est devenu un acteur clé de la coopération juridique transfrontalière et nous continuerons à jouer ce rôle important dans les années à venir.

Giovanni Liotta
Coordinateur du Réseau Notarial Européen

FOREWORD

I am honoured to write to you on the occasion of the 15th anniversary celebrations of the European Notarial Network (ENN). An anniversary represents the opportunity to look at the progress made, to assess common achievements and, above all, to consider the challenges ahead.

The foundations of the ENN are rooted in those of the European Judicial Network in civil and commercial matters (EJN) set up in 2001 with the aim of improving, simplifying and speeding up judicial cooperation between Member States. With the EJN as a model and under the aegis of the Council of the Notariats of the European Union (CNUE), the ENN was set up in 2006 in the form of a network of national interlocutors, appointed by their notariats, with the task of establishing cooperation to resolve problems linked to the various cross-border legal cases.

At the time, this initiative was welcomed by the European Commission, through its late Vice-President and Commissioner for Justice, Franco Frattini, who expressed his congratulations to the CNUE for its commitment. Indeed, this support from the European Commission has never been undermined throughout the years and has been reflected in the numerous co-financing agreements from which the ENN has benefited.

Over the years, we have worked together to strengthen cross-border cooperation between notaries in the European Union, transforming our network of interlocutors into a well-functioning IT platform, offering practical tools and useful legal resources. Today, more than 1500 notaries from 22 countries are registered on the platform. There is also a wide range of information for the general public, with a series of thematic websites such as "Successions Europe" and "Couples in Europe". The ENN has become a key player in cross-border legal cooperation and we will continue to play this important role in the years to come.

Giovanni Liotta
Coordinator of the European Notarial Network

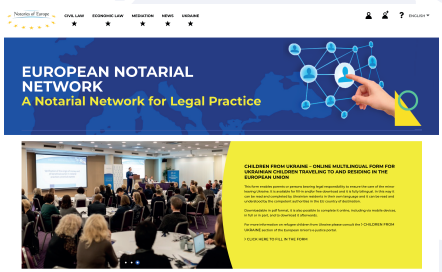
QUELQUES DATES CLÉS
SOME KEY DATES

2007
Première réunion des interlocuteurs du RNE
First meeting of ENN interlocutors

2010
Création du site “Successions Europe“
Creation of the “Successions Europe“ website

2012
Lancement du site “Couples en Europe“
Launch of the “Couples in Europe“ website

2013
Lancement du site “Personnes vulnérables en Europe“
Launch of the “Vulnerable in Europe” website



2018

Mise en ligne du site “Actes authentiques en Europe“

The website “Authentic Acts in Europe” goes online

2021

Nouvelle version de la plateforme RNE

New version of the ENN platform

2022

Le RNE aux côtés de l’Ukraine

The ENN alongside Ukraine

www.enn-rne.eu

FR_EN

LE RNE AUX CÔTÉS DE L'UKRAINE

En 2022 et avec le soutien financier de la Commission européenne, le RNE a axé une partie importante de son travail à l'amélioration de la connaissance du droit ukrainien comme droit applicable dans les dossiers de droit de la famille et de droit des successions. Des **fiches d'information** sur le droit ukrainien sont à disposition sur les sites "Successions Europe", "Couples en Europe", "Personnes vulnérables en Europe". Un **guide pratique** sur le droit ukrainien à l'attention des notaires a également été élaboré.

Par ailleurs, le RNE a développé un **formulaire** permettant aux parents d'exprimer leurs souhaits concernant le voyage de leur enfant quittant l'Ukraine et l'exercice de la responsabilité parentale. Ce formulaire est disponible en téléchargement libre sur le site web du RNE. Il est entièrement bilingue en Ukrainien et 19 autres langues de l'Union européenne, afin de le rendre compréhensible dans le pays de destination. Téléchargeable en format pdf, il est également possible de le remplir en ligne, y compris via des appareils mobiles, entièrement ou partiellement, et de le télécharger par la suite.

www.enn-rne.eu

Le formulaire tient compte des recommandations de la Conférence de La Haye de droit international privé sur le consentement au voyage des enfants et confère une série de garanties importantes lors du séjour de l'enfant à l'étranger. Il comprend quatre sections, qui peuvent être utilisées entièrement ou partiellement, selon la situation :

1) identité de l'enfant ;

2) informations sur les parents dans le cas où l'enfant n'est pas accompagné par les deux ;

3) permission pour un enfant de quitter l'Ukraine avec un accompagnateur ;

4) autorisation d'exercer une surveillance juridique et factuelle de l'enfant à l'étranger.

THE ENN ALONGSIDE UKRAINE

In 2022 and with the financial support of the European Commission, the ENN focused an important part of its work on improving knowledge of Ukrainian law as applicable law in family law and succession law cases. **Factsheets** on Ukrainian law are available on the "Successions Europe", "Couples in Europe" and "Vulnerable in Europe" websites. A **practical handbook** on Ukrainian law for notaries has also been prepared.

In addition, the ENN has developed a **form** allowing parents to express their wishes regarding the travel of their child leaving Ukraine and the exercise of parental responsibility. This form is available for free download on the ENN website. It is entirely bilingual in Ukrainian and 19 other languages of the European Union, in order to make it understandable in the country of destination.

It can be downloaded in pdf format, but it is also possible to fill it in online, including via mobile devices, in full or in part, and to download it afterwards.
The form takes into account the recommendations of the Hague Conference on Private International Law on consent to the travel of children and provides a series of important safeguards during the child's stay abroad. It consists of four sections, which may be used in full or in part, depending on the situation:

1) identity of the child;

2) information on parents in case the child is not accompanied by both;

3) permission for a child to leave Ukraine with an accompanying person;

4) authorisation to exercise legal and factual supervision of the child abroad.

www.enn-rne.eu

LE RNE AUJOURD'HUI 2200 notaires utilisateurs dans 22 pays

Le RNE met à disposition des notaires de nombreux outils et ressources consultables en ligne.
Petit tour d'horizon :

• Rejoindre le RNE, c'est pouvoir compter sur l'aide d'un réseau de **22 interlocuteurs nationaux**. Ils sont au service des notaires pour leur apporter des renseignements pratiques sur leurs dossiers transfrontaliers. Les échanges se font entièrement par voie électronique via la plateforme en ligne sécurisée du RNE.

• Grâce à un système de **visioconférence** intégré, les utilisateurs ont la possibilité de communiquer et d'échanger en ligne.

• Des **formulaires bilingues** sont à disposition pour faciliter l'échange d'information entre notaires. Par exemple, quels sont les documents requis par un notaire étranger pour une succession internationale ou lorsqu'une société a l'intention de créer ou de constituer une filiale dans un État membre ?

• Des **livrets pratiques** expliquent, en détail et dans plusieurs langues, l'exécution des actes authentiques au sein de l'UE, les règlements européens relatifs à la circulation des documents publics, aux successions internationales, aux régimes matrimoniaux et aux partenariats enregistrés.

• La **Carte Européenne d'Authentification** informe sur les critères de validité formelle pour les documents venant d'un autre pays de l'UE.
Par exemple : l'acte authentique est-il obligatoire ? Un accord privé est-il suffisant ? L'authentification de la signature est-elle nécessaire ?

• Des **fiches d'information** sur les instruments européens sont mises à disposition, ainsi qu'un résumé par Etat membre de leur application au niveau national.

• Des **bases de données** juridiques sont consultables gratuitement.

THE ENN TODAY

The ENN provides notaries with many tools and resources that can be consulted online.
Short overview:

• Joining the ENN means being able to rely on a network of **22 national interlocutors**. They serve notaries to provide them with practical information on their cross-border cases. Exchanges shall be carried out entirely electronically via the ENN secure online platform.

• Through an integrated **videoconferencing** system, users have the possibility to communicate and exchange online.

• **Bilingual forms** are available to facilitate the exchange of information between notaries. For example, what documents are required by a foreign notary for an international succession or when a company intends to set up or to form a subsidiary in a Member State?

• **Practical handbooks** explain in detail and in several languages the execution of authentic instruments within the EU, EU Regulations on the circulation of public documents, international successions, matrimonial property regimes and registered partnerships.

• The **European Authentication Map** provides information on the formal validity criteria for documents coming from another EU country.
For example, is the authentic instrument mandatory? Is a private agreement sufficient? Is signature authentication necessary?

• **Factsheets** on European instruments are made available, together with a summary by Member State of their application at national level.

• **Legal databases** can be consulted free of charge.

COMMENT S'INSCRIRE SUR LA PLATEFORME DU RNE ?

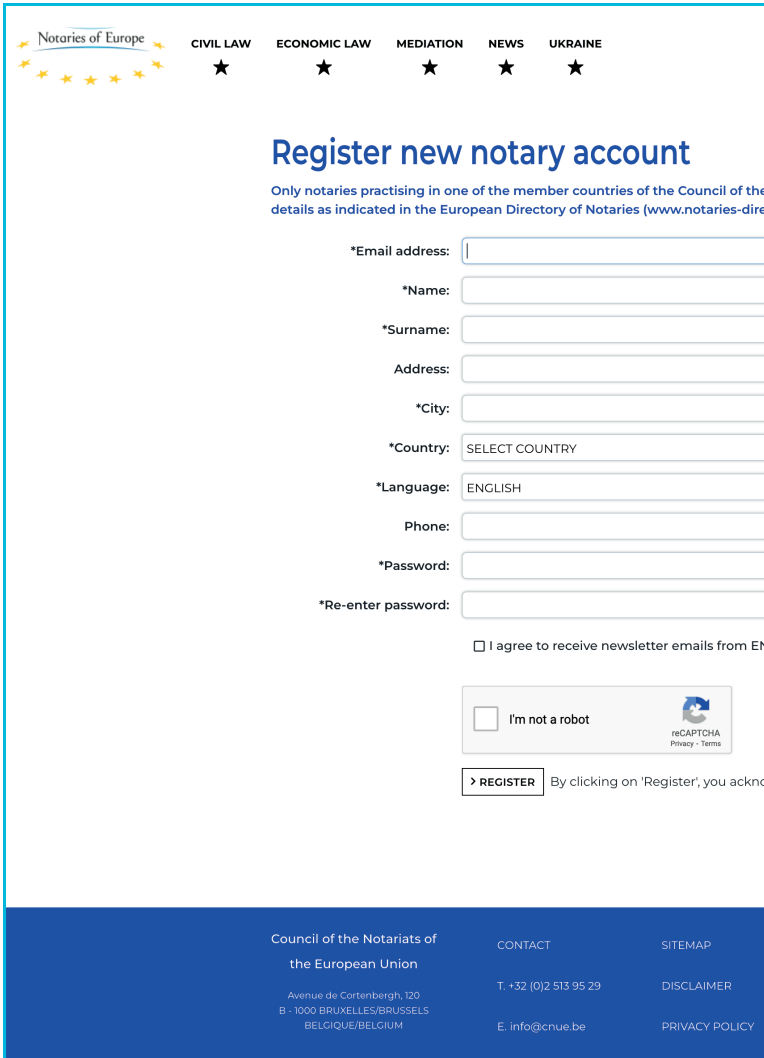
L'inscription au Réseau Notarial Européen est très simple.
Il vous suffit de vous rendre sur la page d'accueil du site : www.enn-rne.eu

1. Dans le **menu**, choisissez "Nouveau compte" et remplissez le formulaire d'inscription.

2. **Introduisez vos données de contact** telles qu'indiquées dans l'Annuaire Européen des Notaires (www.annuaire-des-notaires.eu).

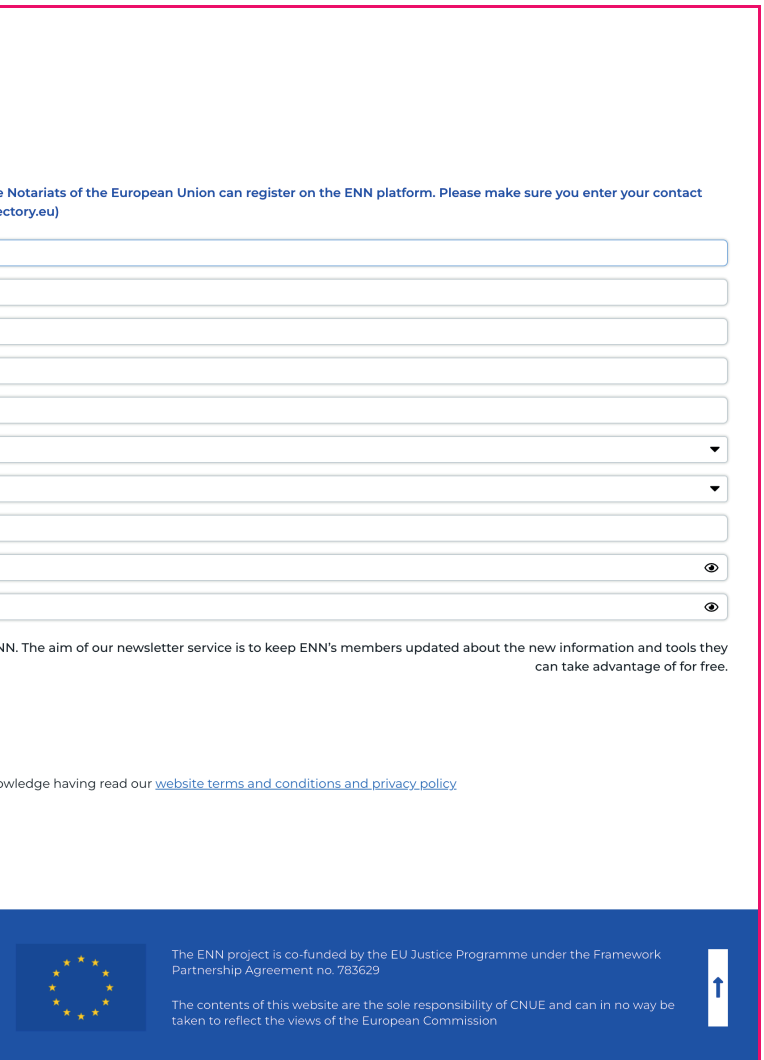
3. Un **email** de confirmation vous sera envoyé avec votre **identifiant** et votre **mot de passe**. A chaque connexion sur la plateforme, un "PIN" de sécurité sera généré et envoyé à votre adresse email.

4. **Attention**, seuls les notaires en exercice dans l'un des 22 pays membres du Conseil des Notariats de l'Union Européenne peuvent accéder à la plateforme.



HOW DO I REGISTER ON THE ENN PLATFORM?

Registration with the European Notarial Network is very simple.
Just go to the homepage of the website: www.enn-rne.eu



1. From the **menu**, choose 'New account' and fill in the registration form.

2. **Enter your contact details** as indicated in the European Directory of Notaries (www.notaries-directory.eu).

3. A confirmation **email** will be sent to you with your **login** and **password**. Each time you connect to the platform, a security PIN will be generated and sent to your email address.

4. **Please** note that only practising notaries in one of the 22 member countries of the Council of Notariats of the European Union can access the platform.

Notaries of Europe

CONSEIL DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPÉENNE
Avenue de Cortenbergh, 120
B 1000 Bruxelles
T. +32 2 513 95 29
info@cnue.be
www.notariesofeurope.eu

Conception : **Boorbool**
www.boorbool.com
-
Imprimé sur du papier **Fedrigoni**
Papier Freelife Vellum
-
Imprimé par **Valette Imprimerie**
en France, Février 2023
FSC/PEFC/Imprim'Vert

Co-funded by the European Union